



University of Kelaniya – Sri Lanka
Centre for Distance and Continuing Education

Bachelor of Arts (General) Degree Third Examination (External) – 2013
2016 August – October
(New Syllabus)

Faculty of Humanities

Russian - RUSS- E 3015

Grammar, Syntax and Comprehension

Answer five questions including question number 06.

No. of questions : 06

Time : 03 Hours

1. Определите падежи всех существительных. (15 баллов)

- I. На широком просторе предрассветной порой встали алые зори над родимой страной.
- II. На солнце тёмный лес зардел. В долине пар белеет тонкий.
- III. Облетели листья с клёна. Клён от холода дрожит.
- IV. Солнце по небу гуляло и за тучу забежало.
- V. Коромыслом серп двурогий плавно по небу скользит.
- VI. Там, за рощей, по дороге раздаётся звон копыт.
- VII. Дом у иволги на берёзе.
- VIII. Высоко над землёй подвешена к ветке корзиночка.
- IX. Облака стали цепляться за лес — иди за грибами.
- X. Затяжную зиму можно предсказать по позднему листопаду.
- XI. Сидели у костра. Сидели на скамейке.
- XII. Висит на стене. Висит над кроватью.
- XIII. Жил в деревне. Жил на окраине.
- XIV. Рад успеху. Горжусь успехом, Рад песне. Петь песню.

- XV. Писать ручкой. Писать письмо.
- XVI. Рисовал на бумаге. Рисовал карандашом.
- XVII. Пришёл из школы. Пришёл без портфеля.
- XVIII. Не спеши языком, торопись делом.

2. Укажите падежи несклоняемых существительных. (15 баллов)

- I. висит пальто;
- II. передача по радио;
- III. иду в кино; купил пальто;
- IV. еду по шоссе; пошёл в ателье;
- V. утренний кофе; закрыл жалюзи;
- VI. слушаю радио; пришел к пальто;
- VII. вернулся из кино; работаю в депо;
- VIII. вышел из метро; спустился в метро.
- IX. Надел пальто. Накинул кашне. Пошёл в метро.
- X. Выступил по радио. Перешёл через шоссе. Сижу в кино.
- XI. С просёлочной дороги автомобиль выехал на шоссе.
- XII. В зоопарк привезли кенгуру.
- XIII. У кенгуру на животе есть сумка.
- XIV. По радио шла передача о жизни кенгуру в Австралии.
- XV. После кино Петя зашёл в кафе и выпил какао.

**3. Вставьте пропущенные буквы, а затем наберите подлежащее.
(15 баллов)**

- I. Крутой склон л..сного оврага з..рос кустами ч..рёмух... .
- II. Пройдёт тёплый весен..й дождь, и все кусты будут усеяны грозд..ями белых цв..тов.

- III. По всей окрес..ности разн(и,е)сётся душ..стый зап..х.
- IV. Над ч..рёмух..й зажужжат пчёлы.
- V. Ч..рёмуха первая встр..чает настоящ.. весну.
- VI. Обл..тят цветы бел..й м..телью и у ч..рёмух.. образуются пл..ды.
- VII. Буря мглою небо кро..т, вихри снежные крутя.
- VIII. Маленькая собачка свернувшись лежит: не ла.., не куса.. ,а в дом не пуска.. .
- IX. В весен.. пору ож..ва..т каждое дер..во.
- X. Весен.. соки могуч..м поток..м б..гут к сучьям, веткам, почкам.
- XI. Я бр..дил по лесу и услышал стук т..п..ра.
- XII. Я направился к опушк.. .
- XIII. На кр..ю опушк.. ст..яла старая б..рёза.
- XIV. На её ств..ле были в..дны свеж.. следы т..п..ра.
- XV. Я осм..трел глубок.. зару..ку.
- XVI. Она зал..лась прозрачн.. б..рёзов..м соком.
- XVII. Теперь дер..во заахн..т, погибн..т.
- XVIII. Это зло сделал ч..ловек, чтобы отведать гл..ток б..рёзов.. сока.

4. Выполните следующее задание. Оно состоит из двух частей.

(15 баллов)

a.) Определите, на какой вопрос отвечает каждый глагол в Неопределённой форме. При наборе вводите буквы:
что делать? — Д; что сделать? — С.
 читать, прочитать, красить, перекрасить;
 купить, покупать, бросать, бросить;

крикнуть, кричать, отдать, отдавать;
 отвечать, ответить, объяснить, объяснять;
 победить, побеждать, везти, привезти;
 наступать, наступить, построить, строить;
 убежать, увидеть, делать, сделать.

- б.) Наберите номера глаголов, обозначающих движение.
 Наберите номера глаголов, обозначающих чувства. Наберите
 номера глаголов, обозначающих *произносить*.**
- 1 — сказать, 2 — идти, 3 — ответить, 4 — ехать, 5 — горевать,
 6 — радоваться, 7 — возразить, 8 — лететь, 9 — плыть,
 10 — сердиться, 11 — объяснять, 12 — плавать.

- 5. Прочитайте план текста «Иван Федоров». Расположите абзацы текста
 в правильной последовательности, чтобы получился связный текст.
 (15 баллов)**

План

1. Памятник в центре Москвы.
2. Начало книгопечатания. Рукописные книги в России.
3. Первая русская печатная книга. Светлый ум и золотые руки Ивана Фёдорова.
4. Первая русская типография. Деятельность Ивана Фёдорова и его мечты.

ИВАН ФЕДОРОВ

1. В пятнадцатом веке в немецком городе Майнце Иоганн Гуттенберг напечатал первую книгу. В России еще сто лет после этого не умели печатать книги. Их переписывали, и это был очень долгий процесс. Поэтому книг было мало, а стоили они очень дорого. В книгах было много ошибок.

2. В центре Москвы стоит памятник: человек в старинной одежде держит в руке лист будущей книги. Это памятник Ивану Федорову. Его поставили в начале двадцатого века. Кто же такой Иван Федоров и почему ему поставили памятник в центре русской столицы?
3. На Никольской улице построили первую русскую типографию – Печатный двор. Иван Федоров работал не только в Москве, но и в других городах. И везде у него были ученики, они продолжали его дело. Он напечатал первую полную Библию на национальном языке, календарь, букварь. Для букваря сам написал упражнения, примеры. Он не мечтал о славе, о деньгах, он мечтал, чтобы русские люди были грамотными, образованными.
4. Только в шестнадцатом веке появилась первая русская печатная книга. Её напечатал в Москве Иван Федоров. Совсем мало мы знаем об этом человеке. Мы не знаем, когда и где он родился, кто его родители, где он получил образование. Но он был очень образованным для своего времени человеком, книжником, как тогда говорили. И руки у него были золотые. Все, что было нужно для печатания книг, Иван Федоров сделал сам.

**6. Переведите ниже данный текст на Английский/ Сингальский/
Тамильский язык. (40 баллов)**

ПОРТРЕТ ДРУГА

Вовка любил разглядывать стены в комнате Старого Капитана. Любил морские карты, совсем не похожие на те, что в учебниках, любил фотографии пароходов. И только портрет бородатого человека не нравился Вовке.

Лицо бородатого человека было неприветливым. Одну щеку от глаза до губы пересекал шрам. Человек смотрел на него угрюмо. И Вовка прятал глаза.

Один раз он спросил:

- Это кто? Писатель?
- Нет, что ты, — сказал Старый Капитан.
- А кто? Путешественник?
- Путешественник? Да, пожалуй...
- Знаменитый?
- Нет, но какая разница? — удивился Старый Капитан.
- Если не знаменитый, тогда зачем он здесь? — сумрачно спросил Вовка. — Такой некрасивый и сердитый...

Старый Капитан странно посмотрел на Вовку. Потом долго смотрел на портрет.

— Нет, неправда, — сказал он уверенно. — Это мой лучший друг. Лучшие друзья не бывают сердитые и некрасивые.

Тогда Вовка поднял глаза и тоже стал смотреть на портрет.

А дома Вовка вырвал из тетради листок и достал цветные карандаши. Он не умел хорошо рисовать, но посидел с закрытыми глазами и все как следует вспомнил. Вовка нарисовал желтые, как пшеница, волосы и карие глаза. Потом нарисовал большой смеющийся рот и немножко оттопыренные уши. И получился портрет Сени Крабикова. Вовка взял четыре кнопки и приколол портрет в углу над штурвалом. (*По В. Кративину.*)